

Déli Napló

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPVASÁRNAP, 1932 OKTÓBER 2.
TIMISOARA—TEMESVAR, VIII. ÉVF. 224. SZÁMFŐSZERKEZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Jöjjen velünk Budapestre október 14-én!

Részletek a lap belsejében

Visszautazás 17-én este

Eltörpülnek

belpolitikai bajok és nehézségek azon politikai kavargás mellett, melyet Titulescu váratlan lemondása idézett elő. A kormány részére a figyelemnek ez a elterelése a jelen viszonyok között önyére lehetett volna, ha történetesen olyan súlyos egyéniség visszavonulásától lenne szó, mint Titulescu. Mert Románia londoni követe volt az a szírd tengely, mely körül az egész román politika forgott. Ez a tengely most egyszerre felmondta a szolgálatot. Nem személyi hiúságból, nem személyi konverziák miatt, hanem olyan súlyos elfogásbeli differenciák miatt, melyek Titulescu együttműködését a kormányral lehetetlenné teszik. Más követnél nem okozna bajokat, Titulescu azonban nem egyszerű követ volt, hanem Románia egész külpolitikájának irányítója, a hatalmu külügyminiszter, akinek ékhelye véletlenül London. Epügy lehetett volna Bécsben vagy Párisban is. Az ellentétek az orosz kérdésben merültek fel, mely Nagyrománia megszületése óta Achilles-sarka az ország külpolitikájának. Titulescunak más volt a koncepciója és hirtelen más lett a nemzeti parasztpárti kormányé is. Titulescu óta mögött más vágányra terelte az ügyet és a londoni követ egyszerre csak azon vette észre magát, hogy az addig közös elképzelésével egyedül maradt. Jobban háborodott fel azért is, mert ennek az új orientációnak káros következményeit látja más, éppen annyira fontos politikai kérdésekben. Így nagyon könnyen megeshetik, hogy külpolitikai ker helyett kudarcot fog aratni a kormány éppen akkor, amikor erre a sikerre a belpolitikai bajok mellett igen nagy szükség lett volna. Egyelőre a Titulescu-ügy elvonja a figyelmet az egyéb dolgokról, azonban a legnagyobb csoda legfeljebb három napig tart és utána annál kirívóbban, tolakodóbban fognak eltornyosulni az összes belső bajok. Jutnantól, akítől úgy szeretne a kormány megszabadulni, hogy Titulescu helyébe londoni követnek nevezze ki, Gogaig és a konverziótól a fizetésképtelenségig. És hiába erőszakol ki esetleg bizalmi zavazatot a prémios parlamenttől, az nem fogja tudni a kormánypolcon urtani, mert bukásának oka az eseményekben csirázik, amelyekkel szemben

tehetetlennek bizonyult. Az az érzésünk és ezt alátámasztják a tények, hogy amennyire a mai kormány kezd a mult

egy szomorú kis epizódja lenni, annyira nyomul előtérbe Titulescu a jövő felé. Hogy Titulescu tényleg a jövő em-

bere, mégsem annyira biztos azonban, mint hogy a Vaida-kormány rövidesen a múlté lesz.

Haszonlesés és a külföldi szakértők pénzügyi sugalmazta a lei magas stabilizálási árfolyamát

A kamara péntek délelőtti ülésén elsőnek Cuza György szólalt föl. Interpellációt jelentett be a cseh-szlovák területen levő Alsóapsa községben történetek ügyében. A tiszta román lakosságú községben egy adóvégrehajtási ügyből kifolyólag

a csendőrség a nép közé lőtt. Három ember azonnal meghalt, heten pedig megsebesültek.

Kéri a külügyminisztert, hogy diplomáciai úton kérjen felvilágosítást.

Joaniteşcu Pompil kormánypárti szóvá teszi, hogy az utóbbi esztendőben több hitelszövetkezet erdőt vásárolt. Azóta az erdők értéke hetvenöt

százalékkal csökkent, ami az érdekelt hitelszövetkezeteket végromlással fenyegeti. Kéri a földmivelésügyi minisztert, hogy ezeket az adásvételi szerződéseket hatálytalanítsa.

Stelescu vasgárdista rámutat arra, hogy a pornográf irodalom nagyon elburjánzott. Kéri a kormányt, hogy az irodalomnak ezt a fajtaját rendszabályozza meg.

Preliţeanu kuzista kifogásolja, hogy Tighinában

a nemzeti parasztpárt ottani szervezetének előterjesztéseire egyre-másra nevezik ki a kortesekeket állami szolgálatba.

A földhöz ragadt krassói paraszt cujkája

Gherman szocialista panaszkolja, hogy

Krassóban a parasztnak csak úgy adnak cujkafőzésre engedélyt, ha előbb felmutatják az adóbizonyságot.

Kéri, hogy ettől a redszabálytól tekintsenek el. A parasztnak majd csak akkor tudják adójukat kifizetni, ha a most termelendő cujkát eladják.

Azután áttérnek a kényszeregyezségi eljárás módosítására vonatkozó javaslat tárgyalására. Vasileşcu-Notara a előterjeszti a javaslatot és részletesen ismerteti azt.

A kamara délutáni ülésén napirend

Argetoianu nagy beszéde a konverzióról

Argetoianu volt az első szónok és nagyszabású beszédet mondott. Az én törvényem körül — mondotta — olyan atmoszféra támadt, mely még a fenyegető levelektől sem riadt vissza. Miromnescu módosító javaslata a legnagyobb tévedésen alapul. Az én politikám nem a hitellet feltámasztására, hanem a munka kellő értékesítésére és a mezőgazdaság ujjaépítésére irányult.

Azt mondják, hogy én bolseviz-

előtt Pop-Cicioelnök elparentálta Coanda tábornokot. Az egyes pártok szónokai csatlakoztak a részvéthez. Willer József a Magyar Párt nevében kijelentette, hogy

bár a magyarok Coandát nem ismerték, kiváló jelleme és emberi értékei miatt megbecsülésel viseltették iránta

és osztoznak a románok gyászában.

A gyászulást öt perces szünet követte, majd igazolták Boila Zakariás hunyadi mandátumát. Ezután a konverziót módosító javaslat folytatólagos tárgyalására került a sor.

must csináltam.

Vlad Aurél: Felborította a magánjog elvét.

Goiceanu lupista: Nem vagyunk kíváncsiak szászvárosi elméletekre.

Argetoianu: Az államok ma éppen úgy kiegyeznek egymással, mint a magánhitelzők.

Benes is legutóbb azt mondotta, hogy legjobb lenne lemondani a be nem hajtható követelésekről.

A külföldi sajtó mindig azt hajtogatta, hogy a kötelezettségeknek eleget kell tenni, de most már engedtek a negyvennyolcból.

Xeni liberális: De csak a hitelezők hozzájárulásával.

Argetoianu: Néhány év mulva már enélkül is. Ezután a konverzió stabilizáció közötti kapcsolatról szól.

Chelmegeanu: Az ön törvénye ingatta meg a bankokat és okozott nehézségeket a Nemzeti Banknak.

Vlad Aurél: Ilyen károkat okoztak az országnak az ugynevezett szakértők!

Argetoianu: A lei árfolyamát alacsonyabban kellett volna stabilizálni és nem lett volna baj, ha elegendő fedezettel nem is rendelkezünk. Mi két és fél len akartuk stabilizálni a leit és nem három és tizenkettőn.

De így kívánták ezt a külföldi szakértők, akiknek sok leitük volt. Kizárólag ez a haszonlesés vezette őket.

A módosítást nem fogadja el

Mironescu: A liberálisok által vállalt kötelezettségek miatt nem tudtuk más árfolyamon megcsinálni a stabilizációt.

Argetoianu: Vannak a revalorizációnak hívei, de ezt nem tartja helyesnek, mert inflációra vezetne. Akkor már inkább Junian álláspontját osztja, az ugynevezett restabilizációt, mely elérné a kívánt célt. Nem a konverzió okozta a bankok tönkremenetelét. Az ő lelkiismerete nyugodt, köteleességét hiven s becsületesen teljesítette.

A nemzeti parasztpárt konverziós módosítását nem fogadja el, mert az nem vezet a célra, hanem a helyzetet még rosszabbá teszi.

Isac lupista beszélt utána, aki szintén nem fogadja el a konverziós javaslatot.

Beretvás pasztilla a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

Ma megalakul a Gömbös-kormány és az új miniszterek hétfőn teszik le az esküt a kormányzó kezébe

A magyar kormányválság bárha sokkal közelebb jutott a megoldáshoz, sőt már-már megoldottnak látszik, még mindig nincsen elintézve. Az egységes pártban elégedetlenség azokkal a személyiségekkel szemben, akikből Gömbös Gyula miniszterei kiválasztotta. Azt kívánják, hogy Gömbös miniszterárait csakis az egységes pártból válassza ki. Ebben az irányban tárgyalások folynak, azonban ezek eddig még nem vezettek eredményre.

Gömbös ragaszkodik az általa kiválasztott miniszterekhez és kijelentette, hogy programját, amelyet politikai és gazdasági téren maga elé kitűzött, csak úgy tudja megvalósítani, ha az általa kiválasztott munkatársakkal dolgozik.

Bethlen István gróf volt miniszterelnök, aki több napi távollét után visszatért Budapestre, nyilatkozott az újságírók előtt. Kijelentette, hogy azért tartózkodott távol a fővárostól, mert a kibontakozásra semmiképpen nem akart befolyani. A kormánynak nagy feladatai vannak és különösen külpolitikai téren várnak rá nehézségek. Bethlen kijelentette, hogy élénk részt kíván venni a politikai életben és pártja munkájában tevékeny részt vesz majd.

Itt vagyok és maradok — fejezte be szavait.

Gömbös Gyula deszignált miniszterelnök tegnap délelőtt tárgyalásokat folytatott különböző vezető politikusokkal. Így megbeszélése volt Darányi Kálmánnal, Károlyi Gyula gróffal, Bethlen István gróffal és Pesty Pál volt igazságügyminiszterrel, az egységes párt vezetőjével. Ez utóbbi kijelentette, hogy véleménye szerint a forgalomban levő kormánylistán még többrendbeli változás lesz.

Gömbös ma bemutatja majd a kormánylistát a kormányzónak és a kormány kinevezése valószínűleg ma megtörténik.

Korányi Frigyes báró lemondott pénzügyminiszter kijelentette, hogy a gazdasági és pénzügyi kérdésekben Gömbös Gyula objektivitásától és józan megítélésétől sokat vár. Walkó Lajos külügyminiszter a felhivatalos 8 Órai Újság munkatársa előtt annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy külpolitikai téren a Gömbös-kormány nem tér el a volt kormány irányától.

Gömbös Gyula még tegnap délután megjelent kihallgatáson Horváth Miklós kormányzónál, akinek beszámolt kormányalakítási tárgyalásairól. Döntés mára várható. Gömbös kijelentette, hogy kormánya megalakításánál főleg szakemberek érvényre jutását tartotta szem előtt.

A sajtó szerint Gömbös kabinetjének összeállítása a következő:

miniszterelnökség és honvédelem
Gömbös Gyula,
külső Puky Endre,
belügy Keresztes-Fischer Ferenc,
pénzügy Imerdy Béla,
közoktatásügy Hóman Bálint,
igazságügy Lázár Andor,
kereskedelm Fabinyi Tihamér,
földmívelés Kállay Miklós.

A kereskedelmi és igazságügyi tárca betöltésénél azonban még változás lehetséges. Ami a kereskedelmi tárcát illeti, Gömbös inkább Komáromi Miklóst látná a kereskedelmi tárca élén, az egységes párt viszont inkább Fabinyinak szeretné

ezt a tárcát, Lázár Andor helyébe pedig Kornis Gyulát szeretné a párt.

Az új kormány végleges megalakulása és kinevezése ma, de legkésőbb holnap történik meg. Az eskütelre legkésőbb hétfőn kerül a sor.

Dulakodás közben egy mulatság alkalmával halálosan megsebesítette a csendőrtisztet, amiért statáriális bíróság elé került

A miskolci törvényszék statáriális bírósága tegnap kezdte meg Váradi Imre huszonhat esztendőes sajbábonyi parasztleány ügyének tárgyalását. Váradi Imre egy mulatságon leszurta Pap Arzén csendőrtiszt helyett. A legény összeveszett a csendőrtiszt helyettessel, majd dulakodtak, mire Váradi Imre kicsavarta Pap Arzén kezéből a szuronyt és azzal hasbaszurta. A csendőrtiszt

helyettes a sebesülés következtében rövidesen meghalt. A nyomozás során megállapították, hogy Váradi Imre verekedés miatt négy hónapi fogházat tilt már. A vádlott azzal védekezett, hogy nem akarta a csendőrtiszt helyettessel megölni, hanem a szerencsétlen véletlenül következett be. A statáriális bíróság azután megkezdte a tanúhallgatásokat. Ítélet mára várható.

A városi intézmények részére külön pékműhely és hatósági mézársház nyílik

A városi tanács — mint megtörtént — azzal a tervvel foglalkozik, hogy a tanoncotthonok, az internátusok, a népkonyhák és egyéb jótékonyági intézményei számára pékműhelyt és hatósági mézársházakat nyit. Heim Ernő dr. városi népjóléti tanácsnok megbízást kapott, hogy az ezekre vonatkozó működési tervet dolgozza ki és azt terjessze a városi ideiglenes bizottsága elé. A városnak évente közel négyszázezer kiló kenyérré van szüksége. Eltekintve attól, hogy ezt a kenyeret sokkal olcsóbban tudja a városi pékműhely előállítani,

mint amennyiért ma a kenyeret vásárolják, a város ugyanannyi leányi kenyérbélyeget is megtakarít. A városi pékműhely a régi élelmezési raktárban fog működni, ahol azt már teljesen fel is szerelték. A városi mézársházakat, amely ugyancsak a városi intézmények részére fogja a húst szállítani, szintén a Belvárosban állítják föl. A városnak évente százhuszonöt darab szarvasmarhára, ötvenkét borjura és százötvenhat kövér disznóra van szüksége az általa fenntartott intézmények részére.

Bomba robbant a belgrádi Tiszti Kaszinóban és két embert nyomban megölt

Belgrádban tegnap újabb bombamerénylet történt, amely két halálos áldozatot követelt, míg számos ember kisebb-nagyobb sérüléseket szenvedett. A belgrádi kikötő közelében tegnap reggel hét órakor egy elegánsan öltözött férfi megbizta az egyik hordárt, hogy egy gondosan összecsomagolt dobozt, szállítson a Tiszti Kaszinóba. A hordár átvette a csomagot és elindult a Kaszinó felé. Utközben azonban találkozott egyik ismerőseivel, akivel hosszabb ideig beszélgetett és pontosan nyolc óra volt, amikor a Tiszti Kaszinó helyiségébe belé-

pett. Éppen meg akarta keresni megbízóját, aki azt mondta, hogy ott átveszi a csomagot, amikor borzalmas dörejtel felrobbant a doboz és darabokra szakította a hordárt. A robbanás zajára előrohantak az emberek, de a hordár akkor már halott volt, míg az egyik takarító asszony, akinek a hordár elmondta, hogyan került a csomaghoz, halálra és a kórházban meghalt. A robbanás kiszakította az összes ablakokat és a szilánkok számos járókelőt megsebesítettek.

Szöveteket, selymeke

valamint mosó- és damaszt-árakat olcsón és jól vásárol

Fortuna

divatáruházban Gyárvaros

A törvénytelen

jogfolytonosság

Legújabb bukaresti jelentések szerint a tavaly július tizenharmadikán fenntartott városi nagygyűlést októberben megújították. Összehívják. Összehívják mert ennyi idő után kiderült, hogy az akkori felosztás törvénytelen. Nem értjük ugyan, hogyha a kormány ezt tudta, akkor miért nem lépett nyomban a törvényességnek erre az útjára és miért kellett a törvénytelen tisztségviselőket a törvénytelen ideiglenes bizottságnak újabb törvénytelen bizottság helyettesítésével. Nem várunk magyarázatot, hiába is váránk, mert annyi fontos kérdésre sem kap feleletet a kormány, csak furcsáljuk a dolgot. És furcsáljuk azt, hogy a városi ügyminiszter a jelenlegi szinten törvénytelen ideiglenes bizottságtól — mert törvénytelenül történt a nagygyűlés feloszlása, úgy törvénytelen kinevezés utódja is — a nagygyűlési tagok megválasztási táblázatát kéri, vajjon megérdemlik annyira a kormány bizalmát, hogy meghagyhatja őket választott bizalmi állásukban. A kormány különleges törvényességének utjai kiszámíthatatlanok. Az egyenes út ugyanis az lenne, hogy visszahelyezik a választott nagygyűlést és ha ez nem volna munkálatos, rendeljen el választásokat. De ha feloszlassa és ideiglenes bizottságot tesz ezekre a választásokat, olyan precedens teremt, mely adott esetben nagyon kellemetlen lehet majd a mostani kormány számára. Ha esetleg lesz kormányon. Mert vagy van törvényesség, vagy nincs. És ha van, akkor miért nincs? Csak azért pereskedjen, hogy legyen per, ez lehet álláspont, nem törvényesség. Temestorontól pedig gyénel egyébként ugyanez a helyzet. Ez jól van így, mert hogyan lehetne törvénytelenen megőrizni a törvénytelen jogfolytonosságát.

Lezárták a községi választók névjegyzékét. A községi választók névjegyzékének kiigazítását tegnap fejezték le. Temesvárott tegnap olyan tömeges tüntetés történt, hogy a tisztviselők alig győzték a munkát. A tömeges tüntetésre való tekintettel a tisztviselők tegnap délután is dolgoztak. A községi választók kiigazított névjegyzékét jövő héten állítják össze és akkor közzé teszik ki. Azok, akik a jegyzékben kimaradtak, felyételüket csak a járásbíró útján kérhetik.

Akarja Ön olcsón és jól szükségletét beszerezni? úgy ne mulassa el felkeresni

Klein Dávid

áruházát: Timișoara IV., Bonnáz-utca 14.

szemben a benzinkuttal. Bársony, selyem, duvetinudonságok, szövet, flanel, vászon, zefir és ingpuplikok, szveter, pullover, keztü, harisnya, bokavédő, rumba és sportspakák, öltöny, télikabát, nadrág, munkásruha, férfinégy, alsónadrágok s. b. nagy választékban.

Ma, szombaton, október 1-én ünnep miatt zárva.

4 új szó!

finom

bőrárut készít

FEUER

Belváros, Mercy-utca 8.

FORUM MOZI

A rendkívül nagy érdeklődésre
közkívánatra

TARZAN

még
szombat és vasárnap
fut a
FORUM MOZIBANAz erkölcsi tekintély hiányával
vádolta meg Vaidát saját párt-
jának egyik tagja

nemzeti parasztpárt elnöki értekezési VI a d Aurél erős kritikával illette a miniszterelnököt. Vlad egyik tekintélyesebb tagja volt mindkormányzati parasztpártnak és állásfoglalásán éppen ezért feltűnő. Vlad kijelentette, hogy a Vaida-kormányban nincsen erkölcsi tekintélye és képtelen a saját feladatokat megoldására. A magyarról a kormányt többé nem is támogatja.

Kijelentette azt is, hogy a konverziós javaslat ellen fog szavazni, mert az nem fér össze lelkiismeretével. M a n i u Gyula éles hangon válaszolt Vlád Aurél szavaira és hangsúlyozta, hogy a pártfegyelem a nemzeti parasztpárt minden egyes tagját arra kötelezi, hogy szavazzon a javaslat mellett.

Tegnap délelőtt Bukarestben olyan hírek terjedtek el, hogy a kormány a

Titulescu-ügy miatt lemondott, mert nem akar a koronának nehézségeket okozni. A hiradást hivatalos helyről hamarosan cáfolták és kijelentették, hogy a király Vaidát ismételten biztosította bizalmáról. A kormány különben reméli, hogy sikerülni fog Titulescut hamarosan rábírní lemondásának visszavonására és a Genfbe való utazásra.

Égy hónapi fogházca ítélte a bíróság a halálos
autógázolás miatt letartóztatott budapesti
színésznőt

budapesti törvényszék tegnap tartotta Szilágyi Klára színésznő és Déri Endre magántisztviselő halálos autógázolási ügyét. Szilágyi Klára színésznőt Déri Endre autózni tanította és szeptember 9-én rábízta az autó egyvezetését. A Klauzál-utcában majd elütöttek egy utcaseprőt. Déri akaratlanul a volánt és féltreértotta

Az autó akkor felszaladt a járdára és ott halálra gázolta Vincze Lajos hetvennégy esztendősen öreg embert.

Az autógázolás után mindkettőt nyomban letartóztatták és a letartóztatást a vádlottak is jóváhagyta.

Tegnap tárgyaláson Szilágyi Klára igazgató volt. Látszott rajta, hogy a köznevelési fogság igen megviselt. Ártatlanságát hangoztatja. Déri Endre elmondotta, hogy

a bajnak tulajdonképpen az utcaseprő volt az oka, aki a túlköltségre nem reagált

és mivel attól tartott, hogy az utcaseprő elgázolja, azért rántott egyet az autóra, amely a járdára szaladt és a következő pillanatban megvolt a halálos vérvénység.

A törvényszék a két vádlottat büntömondotta ki gondatlanságból okosemberelésben és ezért

Déri Endrét nyolc hónapi, Szilágyi Klára színésznőt pedig négy havi fogságra ítélte.

Ha szép akar lenni,

használgon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér.

Déri Endrét ezenkívül három esztendőre eltiltották az autóvezetéstől. Szilágyi Klára sirva hallgatta az ítéletet és új

ból ártatlanságát hangoztatta. Mindketten felebbezték. A bíróság azután mindkettőjüket szabadlábra helyezte.

Megvalósítják a Grofsorean Kornél dr. által
annak idején felvetett városi cselédotthon
dicséretes tervét

A város néhány év előtt a női tanoncok részére otthont létesített, amely kitűnően bevált. G a b o r Liviusz dr. polgármester most azzal a tervvel foglalkozik, hogy a női tanoncotthon kiegészítésére női segédotthont létesít. Ebben nyernének elhelyezést és teljes ellátást, azok a felszabadult női tanonccok, akiknek hozzátartozói nem laknak a városban. Az ellátási díj itt havi ötszáz lei lesz. A női segédotthon január elsején kezd meg működését és fentartása a havi ellátási díjakkal nyer fedezetet. A város támogatása mindössze abból állna, hogy az otthon részére ingyenes helyiséget bocsát majd rendelkezésre.

Grofsorean Kornél dr. volt főpolgármester annak idején elhatározta egy városi cselédotthon létesítését. Ebben a cselédotthonban állástalan cselédek nyernének elhelyezést és napi 15—20 lei ellenében teljes ellátást kapnak, amit akkor fizethetnek majd, ha állásba mennek. Gabor Liviusz dr. polgármester elhatározta, hogy ezt a tervet megvalósítja és az állástalan cselédányokat megmenti attól, hogy az utcára kerüljenek. Heim Ernő dr. népjóléti tanácsnok a polgármestertől megbízást kapott, hogy a cselédotthon tervét és költségvetését dolgozza ki.

Kalapban, aktatáskában, szatyorban
és ridikülben cipelik el boldogan a
nyugdíjasok a sok ércpénzt

Temesvárott tegnap délelőtt kezdtek meg a szeptemberi nyugdíjak kifizetését. A nyugdíjasok már kora reggel állottak sorba a pénzügyigazgatóság nyugdíjosztályának folyosóján. Ott állottak egymás mellett a katonai nyugdíjasok és azok a polgári nyugdíjasok, akiknek neve M betűvel kezdődik.

— Megnyertük a lutrit, — mondogatták ezek boldogan azon való örömeikben, hogy a sorshuzásnál az M betű jött ki elsőnek.

— Így is van rendjén, — szól egy magas, sovány vasutas — ugyis csak pusztavéletlen, hogy az ábécét úgy szerkesztették meg, hogy A-val kezdődik. Kezdődhetik egyszer M betűvel is,

és ragyogó arccal lépnek be tizenkiált a pénztárhelyiségbe. Átadják könyvecskéiket, a pénztáros megnézi és aztán leolvassa nekik az abban megjelölt összeget. Csupa aprópénzt kapnak. Számos csomagokba göngyölt két és egy leiesekeket. Vannak ötven leies hengercsomagok is. Az ötven leien aluli összegeket egyenkint kiszámolva kapják. Kalapban, aktatáskában, szatyorban és ridikülben viszik el a pénzt.

— Nem baj, ha apró is, — mondogatták — a fő az, hogy van.

Azok, akik a sorban hátul állanak és akiknek még egy-két óráig várniuk kell, amíg rájuk kerül a sor, kijövő nyugdíjas társaiktól aggodalmasan kérdik:

— Nincsen még fogyóban a pénz? Jut még nekünk is?

— Jut, jut, — nyugtatják meg őket mosolyogva.

Különben is a kapu alatt megjelenik egy teherautó. Katonák és a Nemzeti Bank temesvári fiókjának emberei vannak rajta. Újabb három millió leit hoznak a Temesvár számára történt huzsonöt millió leies kiutalásból.

Az utcán a pénzügyigazgatóság előtt nagy számban állanak A, B és más betűs nyugdíjasok is. Kérdelem, minek jöttek el, hiszen csak a jövő héten kerül rá a sor.

— Eljöttünk meggyőződni, — felelik — hogy valóban megkezdték-e a nyugdíjfizetést.

— Hála Istennek, megkezdték, — mondják rá a többiek kórusban.

Félegyházi.

Két álarcos rabló
kifosztotta egy kereskedő lakását

Nagykikindán vakmerő rablás történt. Lotics Milivoj kereskedő üzleti ügyekben Belgrádba utazott, fia pedig vacsora után néhány barátját kereste föl. A kereskedő felesége egyedül maradt otthon és az egyik udvari szobában olvasott. Tizenegy óra tájban a folyosón lépéseket hallott és azt hitte, hogy a férje érkezett meg. Az ajtó hirtelen fel pattant és a küszöbön két magastermetű álarcos rabló jelent meg. Az asszony ijedtében kiáltani akart, azonban a rablók hozzá ugrottak, zsebkendővel betömtek a száját, aztán a diványra dobták és kezét-lábát összekötözték. Az egyik rabló ott maradt az asszony mellett, a másik pedig bement a hálószobába, ahol sorra feszítette föl a szekrényeket. Félóra mulva kijött és azt mondta a társának, hogy most már mehetnek. Mielőtt eltávoztak volna, a rablók, akik mindvégig németül beszéltek, így szóltak:

— Isten vele, asszonyom, meg sem állunk Romániáig. Gondoljon ránk.

Loticsné a rablók eltávozása után megkísérelte, hogy köteleiketől szabaduljon, ami azonban nem sikerült. Ideoda dobálta magát a diványon és közben leesett a padlóra. A kötelekektől nem tudott szabadulni, azonban nyelve segítségével sikerült a szájába gyömöszölni kendőt kilökní. Nagy nehezen elkuszott a rablók által nyitva hagyott ajtóig és torka szakadtából kiabálni kezdett. A lármaára összesereglettek a szomszédok, azonban a két rablónak már hült helye volt. A rablók százhuszezer dinárt vittek magukkal.

A FILLÉRES GYORS UTASAINAK VIZUMA, melyet az október 14-én induló budapesti társasutazásra szerzünk be, három hónapig érvényes úgy, hogy azok is velünk utazhatnak, akik tovább kívánnak maradni, vagy pedig más országba utaznak. Felvilágosítás a Déli Hírlapnál (telefon 2-52).

Déli
HírlapSzerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 70, negyedévre 200, félévre 330, évente 750 lei. — Külföldre: havonta 100, negyedévre 290, félévre 560, évente 1110 lei, vagy egyenlő értékű valuta. — Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, évente 600 leit fizetnek.

Telefon:

2-52 este 10 óra után 14-69
vagy 2-42.A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.A „Temesvarer Zeitung” nyomda
nyomása.

Gorkij

Csurgóra álló bajuszával, félszegen, gyermekkorai nélkülözéseinek borzalmával világos, nagyon világos szláv szemében lépi át Maxim Gorkij a hatvannegyedik életévét. Ma már világszerte tisztelt ember. Egész elsőrangúknak kijáró tisztelet osztályrésze, ugy szűkebb hazájában, mint mindenütt, ahol olvasói élnek. Istenem, a Gorkij élete, micsoda elgondolkoztató valami. Hogyan lett Pjeskov Misából, az ütött, vert, nagyszülőknél úgy-ahogy nevelt kis kültekli vakarcsból Gorkij, a nagy Gorkij. Olvastam, olvastuk, a vutkiszagos, büzös, bünnel, szennyel telt orosz periferiák fiának életét, hiszen minden írásából előlép ő, maga, a szerző. Ilyen gyermekkor után természetes, hogy az ochrana nem nézte jó szemmel a lázongó munkássá cseperedett Pjeskov Misát. Megült minden börtönt már, amikor íróvá lett. Nem jóillatu, puha polgárélet ölen csapott homlokára, hogy összekösse életét a tollal, hanem már mögötte feketélt kényere java, a férfikor delén ragad tollat, hogy vázolja, milyen is az a világ, ahol nem sujtásos gárdatisztek, kancsukás milliomosok és forróajku, patyolatbőrű nők körül forognak dorbézolás között semmibe futó hétköznapiak. Savanyu gunnyal szája szegletében mesél ez a Gorkij, csak pillanatokra enged ez a guny, ha anyjáról, ha a házban lakó szép hölgyről van szó, aki neki az első olvasnivalókat adta, vagy az államhivatalnok fiatal feleségéről, aki a végsőkig kinzott, rühes kamasz életében az első Nő volt. Majd elringat bennünket a Volga-hajó lány himbálása, ahol a jó szakács jelent enyhébb színteltet a veréstől és fázástól piszkos kisfiu életében. Gorkij... Milyen más ember is volt az, aki Capriban, Tiberius villája tövében ajánlotta fel vézna testét az életadó itáliai napsugárnak; most ünneplik, mintha evvel kárpótolni lehetne egy elrontott gyermekkorért. Ki tudja, hány Pjeskov Misa szaladgál külvárosok szemétkupacai között, hány Pjeskovban tiporja el az élet Gorkiját. Jön a tél, már megindult valahol és fagyoskezü, meztlábás gyerekek özönlik majd el az utcákat. Csakugy, mint valamikor a kis Pjeskov Misa. De ezek közül vajmi kevésből lesz Gorkij. Mert eltíporja majd őket az a folyam, amelynek Élet a neve...

(es. k. s.)

Jöjjen velünk Budapestre
A filléres gyorsan való utazásra kollektív utlevéllel
ma estig, egyéni utlevéllel a jövő héten is
lehet jelentkezni

A bánsági lapok mozgalmának eredményeként

október 14-én

Temesvárról induló filléres gyorsnak előreláthatóan óriási sikere lesz. A magyar főváros, ahol utasaink négy éjszákát és három napot töltenek, hivatalosan is készül az első önálló bánsági filléres gyors fogadtatására, azonkívül szeretettel várják utasainkat a pesti pályaudvaron az egykori temesváriak és bánságiak is.

Budapestben külön rendezőbizottság alakult, mely előkészíti utasaink fogadtatását.

A filléres gyorsal való utazás díja 550 lei és ebben az összegben benne van az ut oda-vissza és a vízumdij is, amely rendes körülmények között csaknem egymagában kiteszi ezt az összeget. Jelentkezni október 5-ig a Déli Hírlap és a Temesvarer Zeitung kiadóhivatalaiban, a Központi Bank menetjegyirodájában, a Birdé utazási irodában és a Pinkerton boyvállalatnál lehet. A jelentkezéskor csupán az utazási költségeket kell lefizetni és az utlevelet leadni. Mindazoknak, akiknek utlevelük nincsen, a költségek megtérítése ellenében azt megszerezüek. Akik kollektív utlevéllel kívánnak utazni, azok részére a jelentkezési határidő október elseje. A kollektív utlevél költsége 400 lei. Közlebbi felvilágosítással készséggel szolgál a Déli Hírlap kiadóhivatala. Telefon 2-52. Aradon az Erdélyi Hírlap és a Dacia menetjegyiroda intézi az utazási akció aradi és aradvidéki részét.

Jöjjen velünk Budapestre!

mert biztosak vagyunk abban, hogy ilyen kényelmesen és ilyen hihetetlenül olcsón sohasem utazhat a magyar fővárosba, ahol mindennek most van a főszerepe.

Penziókról is gondoskodtunk, ahol utasaink már napi 150.— leitől nemcsak lakást, hanem teljes ellátást kapnak napi háromszori étkezéssel.

A szállodák és penziók között válogatni lehet. Prospektusok lapunk kiadóhiva-

— November elsején vonulnak be az önkéntesek. Az egyéves önkéntesek idén november elsején vonulnak be. Az egyéves önkéntesek október elején kapják meg beosztásukat. A tüzérséghez csak azok az egyévesek kerülnek, akiket ehhez a csapatotthez soroztak és ezen beosztásukat a honvédelmi miniszterium is jóváhagyta. Az egyéveseknek november tizedikéig kell jelentkezni ezredüknél, mert akik addig nem jelentkeznek, azok katonai bíróság elé kerülnek.

— Kacagni fog, ha ma, szombaton és holnap vasárnap este az erzsébetvárosi N o v o t n y-féle vendéglő kerthelyiségében megnézi V a r a d y Aladár és társulatának nagyszerű műsorát. Kezdete este tíz órakor.

talában rendelkezésre állanak. Előnye ennek az is, hogy a szállodát és étkezéseket Temesvárott leiben lehet fizetni, ami azért fontos, mert a szigorú devizakorlátozások miatt leit nem szabad átvenni a határon. A devizakorlátozások körüli rendeletek halmaza egész dzsungelt képez és ezért ebben a tekintetben is nagyon szívesen állunk utasainknak rendelkezésre tanáccsal és utbaigazítással.

Budapestben ezenkívül autókörökön körsetát rendezünk és a legkülönbözőbb kedvezményeket biztosítjuk a bajnoki futballszezon első nagy derbymezőkzésére is,

melyen a Hungária-uti pályán a Ferencváros a Nemzetivel, a Hungária pedig Ujpest csapatával mérkőzik. A villamos szintén kedvezményeket biztosítunk. A Déli Hírlap különvonatának utasai az őszi bajnoki szezon derbymezőkzésére elsőrangú tribünülőhelyet 2.10 pengőért (kb. 50.— lei), állólőhelyet 1.10 pengőért (kb. 28.— lei), az összes elsőrendű színházakban 25—40 százalékos kedvezményt kapnak.

A Margitszigeten levő csodálatos fedett uszóda használata a szigeti belépővel együtt ötven fillér, ami alig 13.— lei. Az összes kedvezmények a Déli Hírlap igazolványai alapján vehetők igénybe. Általában az ottartózkodás egész ideje alatt is szívesen és készséggel állunk utasainknak rendelkezésre, mert ugy a Déli Hírlap, mint az Erdélyi Hírlap, továbbá a menetjegyirodák képviselői is a filléres gyorsal utaznak, hogy az oda- és visszautazás lebonyolításának, valamint a budapesti tartózkodásnak akadálytalanságát biztosítsák.

sem jeggyel, sem vízummal, sem szállodával nincsen gondja, ha velünk utazik.

Ezenkívül ilyen olcsón soha többé nem lesz alkalma megtenni ezt az utat. Ezért ismételt felhívjuk olvasóink figyelmét, jelentkezzenek mielőbb, hogy számozott helyüket a vonaton biztosíthassuk.

— A katonai nyugdíjasok egyesületének vezetősége felkéri az összes hadirokkantakat, árvákat és özvegyeket, hogy október másodikán, vasárnap délután négy órakor az erzsébetvárosi Novotny-vendéglő helyiségeiben tartandó megbeszélésen megjelenni szíveskedjenek. A megbeszélésen a kormány által megszavazott új nyugdíjtörvényt fogják ismertetni.

A FILLÉRES GYORS UTASAINAK VIZUMA, melyet az október 14-én induló budapesti társasutazásra szerzünk be, három hónapig érvényes ugy, hogy azok is velünk utazhatnak, akik tovább kívánnak maradni, vagy pedig más országba utaznak. Felvilágosítás a Déli Hírlapnál (telefon 2-52).

Segesvári

selymel

óriási választékban detailban is
is lesznek árusítva a gyár
lerakatában

Dornhelm Jenő
nagykereskedőnél
Tőzsde-utca

— Tavasszal felépül a temesvári utigazgatóság palotája. Temesvárt válevoleg ismét az a veszély fenyegeti, hogy a kerületi vasutigazgatóság vesztí. Erre vonatkozólag Gabor viusz dr. polgármester és Cris Szilviusz vasutigazgató között tárgysok folytak. A város kötelezőleg lentette, hogy a piarista gimnázium szemben levő telken a tavasz folyam felépíti a vasutigazgatóság palotáját, szont a vasut gondoskodik róla, hogy igazgatóság az új otthon elkészült jelenlegi helyiségeiben maradhasson.

— Elmerült egy sziget a tengeren. Arról a borzalmas földrengésről, ar Delszerbiában, továbbá Görögország pusztított, egyre éreznek megrázó reletek. Amogiani sziget, amelyen két görög család lakott, akiket nemrég áziából telepítettek oda, teljesenszűnt. Valószínű, hogy a sziget elmerse következtében körülbelül nyolcos ember az életét vesztette. A lakoskörében még mindig óriási pánik urkodik, mert a földlökések még egyreméltódnak. A hajléktalanok száma lülhaladja a tizezret. A földrengés elolt az athosi félszigetig, amelynek régi kolostorát erősen megrendített kolostor falai megrepedeztek.

A kincstár legyen szerthetetlen

Ezt az elvet kívánja dekretálni párlan éleselméjűséggel a kamara egyetpártonkivüli képviselője, amikor azt dítványozta, hogy indítsanak eljár mindazon bírák ellen, akik olyan merőek voltak az állam bármely válata ellen jogerős bírói ítélet alapján rendelni a végrehajtást. Tehát a pos a vasut, az összes monopolyárok de-reborura csinálhatnak adósságot, ha a hitelező követelni meri jogos járdóságát és a bíróság a törvények alapján azt megítéli, meg kell büntetni bírót. Mert a törvény alapján járt Talán a hitelezőt is meg kell büntelmintha nem volna elég büntetés, h hitelezett. Leccsukja majd a tisztvisel a fizetését és a nyugdíjast, ha nydíját meri követelni. Miért ne? Haszenátus törvényben mondotta ki, h a közalkalmazottakat csak a bevétel arányában kell fizetni?! Hogy a kintár ilyen vonatkozásban sérthetetlen gyen, ahhoz legalább ilyen vonatkozásban kellene szentnek lennie. És erre lán elsősorban nem a hitelezőket kelne felhívni, hanem azokat, akik éveát milliárdokkal károsították meg ezt kincstárt...

Tress, Habig, Borsalinó, Pless, Hüchel

és belföldi kalapok 120.— leitől.

Nagy választék!

Legolecsóbb árak!

Papp Gáborná

Timișoara, Str. Alba-Iulia

Coanda tábornok halála. Bukarest-
nap meghalt Coanda tábor-
Coanda, aki meghitt barátja volt
escu marsallnak, résztvevett a
rt megalapításában és annak
léig oszlopos tagja maradt. Volt
sterelnök, külügyminiszter és hosz-
időn keresztül a szenátus elnöke.
a idején, amikor a szenátusban a
amerénylet történt, Coanda, aki az
székben ült, súlyosan megsebesült
gyógyulása huzamosabb időt vett
pe.

Erdemes tanférfiu bucsuztatása. A
olyai állami középiskola igazgató-
zvernicean Damián már elfog-
jállását a lippai állami liceumban.
tisztületnek örvendő igazgató tisz-
re, távozása előtt Zsombolyán ban-
rendeztek és azon meleg szavak-
bucsuztatták az érdemes igazgatót.

**Fémmel vonják be a temesvári
hidakat.** A város vezetősége még az
téli elhatározta, hogy a temes-
vashidakat metalizálja. Az eddigi
és mindentalan megújulásra szo-
festés helyett a hidakat vékony
teggel vonják be, amely a vasal-
szemeket megóvjva a rozsdától. A fe-
mesítést a Török-utcai hidon
ék meg tegnap. Ez a munkálat
belül két hónapig fog tartani. A
tavaszon kerül rá a sor a többi te-
vári vashid metalizálására is.

Oktoberi ájtatosságok. A belváro-
nai katolikus plébániatemplomban,
minden más templomban, október
mán naponta este hét óraker
szüféréjtatosságot tartanak. Az áj-
ság páros napokon magyar, párat-
apokon pedig német nyelvű lesz.
ber 1-én, 2-án és 3-án ezenkívül
hét óraker rövid szent beszédet
nak kis Szent Teréz tisztületére.

nom sollingeni acélárak, borotvák,
ók, hajvágógépek, zsebkések előny-
sen vásárolhatók.

JEJNOR FERENC és Tsa
köszörsőnél
mesvár-Gyárv., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

ásoros est a Rónácon. A rónáci
dőkör ma este féltíz óraker az Uj-
féle vendéglőben műsoros estét
ez. Előadásra kerül több szavolat,
és zeneszám, valamint egy vidám
elvonásos. Előadás után tánc kö-
ezik, amelynek keretében táncver-
t rendeznek.

Katolikus bucsu a Gyárvárosban.
gyárvárosi katolikus bucsu jövő va-
nap, október kilencedikén lesz. A
vezőség máris megtette az összes
zületeket, hogy az ünnepek mi-
nyenesebben sikerüljenek. A Kos-
térten délután két órátk kezdve a
falvai rezshanda hangversenyezik,
a sörgyár termeiben táncal egybe-
tt multság lesz. Azok az iparosok,
skedők és árusok, akik a piactéren
akarnak felállítani, ezen igényük
október 5-7. napjaiban Schiff-
István hitközségi tanácsag Három-
y-utca 4. szám alatti helyiségében
án 2 és 5 óra között jelentsék be.
csu tiszta jövedelmét az iskola fen-
sására fordítják. Adományokat kö-
ettel fogadnak el és ezeket október
delután 4-6 óra és 9-én délelőtt
2 óra özött az Erzsébet leányklub
kház-utca 7. szám alatti helyiségé-
lehet leadni.

kedélyes családi összejövétel. A Vi-
s-Unitis jótékonyceú asztaltársá-
ma este a Skudiertéri S cholier-
léglőben kedélyes családi összejő-
rendez. Az összejövétel jövedelmét
egény gyermekek felruházási alap-
fordítják.

— Pacha püspök bérmautja. P a c h a
Ágost megyéspüspök őszi bérmautja so-
rán legutóbb a lippai és radnai ifjuság-
nak osztotta ki a bérmálás szentségét.
Lippán az állomáson Baán Ernő üd-
vözölte a püspököt, aki négylovas hin-
tón hajtott be a városba. A hidfőnél
Lippa város nevében Ingerl Alajos
bíró fogadta, utána Novacu György
városi főjegyző és Suciu Kornél fő-
szolgabíró üdvözölték. A püspök azután
a templomba hajtatott, ahol küldöttség
várta. Itt Baróthy Ferencné a lippai
katolikus nőegylet elnöknője, Manu-
ila román esperes, Pálur István refor-
mátus lelkész és az egyházközség veze-
tősége üdvözölték a püspököt, aki meleg
szavakkal köszönte meg a fogadtatást.
Este a lippai egyesületek szerenáddal
köszöntötték. Másnap a püspök nagymi-
sét celebrált, megbérmálta a gyermeke-
ket és szentbeszédet mondott. Lippáról
Radnára utazott, ahol szintén kiosztotta
a bérmálás szentségét.

— Ujságíró házassága. Jancsus
Béla ujságírókollegánk, a Banater
Deutsche Zeitung munkatársa vasárnap,
október másodikán tartja esküvőjét
Augustin Terézszel, özvegy Augustin
Magda asszony leányával. Az egyházi
szertartást a belvárosi plébánia tem-
plomban délelőtt tíz óraker Lindner
Vendel káplán végzi.

* Valkay Károly tánciskolája október
3-án a Magyar Házban nyílik meg.

— Az őszi érettségi vizsga eredmé-
nye. A temesvári Loga liceumban folyó
szóbeli érettségi vizsgák első napján hu-
szonegy jelölt közül három bukott meg.
A vizsgát sikerrel tették le Oravicáról
Cioc Sándor, Susan Liviusz, Balan Már-
ton, Brediceanu Emil, Milovan János,
Lighezan Steluca, Simici Péter, Ghitera
János, Carpan János. Karánsebről
Bilca Pál, Gandel János, Ghindea János,
Jonescu Mihály, Negrei Konstantin,
Negrei János, Peia Pál, Rada Miklós és
Stoian Vazul.

— A Palace-bar minden évben a leg-
művészi meglepetésszel szolgál a szó-
rakozni vágyó közönségnek és ezen tra-
dióójához híven az idén is olyat nyújt,
amiben az éjszakai vidám hangulat ha-
tását kereső publikumnak még nem volt
része. A nagy izléssel átalakított új bár-
helyiség külseje a párisi nagystilű loká-
lok művészi felépítésével is felveszi a
versenyt. A transzparens tetővilágítás,
az átalakított villanytestek sokszinű
fényhatásai, a menyezeti bámulatos
freskótanzatai bűvös szépséget hirdet-
nek. A táncra csábító üvegparkett, a
változatos és élénk műsor, a nagyszerű
jazz, a szolid árak olyan vonzerői a Pa-
lace-bárnak, amelyek eleve garantálják,
hogy a ma esti megnyitó után ez az elő-
kelő helyiség állandóan tele lesz jókedvű
emberekkel. A bár új művészi kiképzése
Sinkovics Dezső tehetségét dicséri.
Temesvár egyetlen elegáns bárhelyisége
olyan nivót ígér, amely méltó a közön-
ség művészi izléséhez és igényeihez.

A filléres gyors utasai Budapesten
az
ISTVÁN KIRÁLY SZÁLLODÁBAN
VI., Podmanicky-utca 8. szám
kapnak minden igényt kielégítő, mérsékelt áru szobát.
Teljes kényelem, központi fűtés, állandó meleg-hideg
folyóvíz, lift, telefonos szobák. Telefon: 202-43, 294-34

**Női kabátszövetek, selymek,
vásznak és asztalneműek
olcsó eladása hétfőn reggel
9 óraker folytatódik**
a volt Baruch Dániel-féle üzlethelyiségben
Józsefváros, Scudier-tér 2. sz. a. I. Klein

IDÓJÁRAS. A meteorológiai intézet
jelenti: Változóan felhős időjárás vár-
ható helyenkint eső lehetőségével. Te-
mesvárott tegnap még mindig nagy hő-
ség uralkodott. A hőmérő a napon har-
mincnyolc, árnyékban huszonkilenc fok
meleget mutatott.

— Aki az óvodából lakást csinál ci-
men megirtuk, hogy a Blaskovics-telep
ovónője ellen elrendelték a fegyelmi
vizsgálatot, mert az óvoda helyiségeit
lakás céljaira használta. Illetékes helyen
kijelentették, hogy az ovónő, aki egye-
bekben tizennégy évi Blaskovics-telepi
működése alatt a lakosság osztatlan
szeretettel nyerte meg költözködés előtt
álva becsomagolt butorainak egy ré-
szét helyezte el az egyik tanteremben,
de emiatt nem rendezték el vizsgálatot,
sem fel nem függesztették.

— Miért csak románul? Panasz érke-
zett hozzánk, hogy a telefonszolgálat
egyes alkalmazottai a felek hívására
nem hajlandók megérteni csak a román
szót. Kapcsolást is csak úgy adnak, ha
románul kéri a számot. A telefonelő-
fizetők tudunkkal legnagyobb részben
kisebbségi lakosokból rekrutálódnak és
a telefonszolgálat is kereskedelmi vállá-
lat, melynek érdeke és a monopoliumnál
fogva talán kötelessége is a felek előzé-
keny kiszolgálása. Vagy legközelebb ta-
lán nyelvvizsgára kényszerítik a telefon-
előfizetőket is?

— Uj magyar felsőházi tag. Buda-
pestről jelentik, hogy a kormányzó a
nyugalomba vonult Csánki Dezső ál-
lamtitkár helyébe, aki felsőházi tagsá-
gáról is lemondott, Hóman Bálint
egyetemi tanárt nevezte ki a felsőház
tagjává.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan
olvasható a dunaparti Bristol-szálloda
halljában.

— A jogtalanul elbocsátott magyar
vasutasok érdekében. A Magyar Párt
parlamentik csoportja megbizta Heged-
d üs Nándor képviselőt, hogy a jogta-
lanul elbocsátott magyar vasutasok
ügyében járjon el. A képviselő felke-
reste Mirto közlekedésügyi minisz-
tert és megkérte, hogy a magyar
vasutasokat helyeztesse vissza állásuk-
ba, vagy pedig nyugdíjaztassa őket.
Mirto megígérte, hogy a parlamenti
ülésszak végeztével behatóan foglalko-
zik az ügygel és a jogos kérelemnek
helyt ad.

— Egyházi zene a belvárosi székes-
egyházban. A vasárnap délelőtt tíz óra-
kor kezdődő nagymise alatt, a Dóm
ének- és zenekara Griesbacher Péternek
szent Benedek tisztületére szerzett mi-
ségét adja elő. Változórészek a punkösd
utáni huszadik vasárnapra Griesbacher,
Schiffels, Witt dr. műveiből.

— A Kinizsi Resicán játszik. A Kini-
zsi vasárnap Resicán játszik az UDR
csapatával bajnoki mérkőzést. Az érde-
kesnek ígérkező küzdelem a vasuti köz-
lekedésre való tekintettel már d. u. fél-
négy óraker kezdődik az UDR pályán.

— Meglopta lakótársát. Hauriletz Pé-
ter hentessegéd, aki az erzsébetvárosi
Tirol-utca 4 számú házban lakik, felje-
lentést tett a rendőrségen lakótársa,
Stosz Márton hentessegéd ellen, aki kö-
zős lakószobájukból elvitte egy rend ru-
háját és 1200 lei megtakarított pénzét.
A rendőrség a tolvaj hentessegédet a
kórházban tartóztatta le, ahol betegen
feküdt. Stosz a lopást beismerte. Fel-
gyógyulása után átadják a ügyészség-
nek.

* Legdrágábban veszek ékszereket,
zálogcédulákat. Braun, ékszerész, Küttl-
tér 5.

— A lugosi önkéntes tűzoltóság veze-
tősége ülést tartott és a helyettes pa-
rancsnoki teendőket végzésével Fai-
man Lajost bizta meg.

— Véletlenül a Begába esett. Breier
Ede, lakás nélküli péksegéd, a gyárvá-
rosi Széna-téri hid közelében véletlen-
ségből a Begába esett. A negyvenhét
éves embert egy rendőr mentette ki a
vizből és a mentk a kórházba szállították.

A fürdőjegyek október közepéig ér-
vényesek. Az államvasutak igazgató-
sága a fürdőhelyekre szóló kedvezmé-
nyes vasuti jegyeket, amelyeknek érvé-
nyessége október 1-én járt le, október
15-ig meghosszabbította.

Sighisoara

**Teratoria mecanica
de Matase
Sighisoara**
Ujabb nagy küldemény legdiva-
tosabb selymárak közvetlen a
gyártól megérkeztek és eredeti
gyári árakon lesznek árusítva.
Dénes și Pollák
nőidivatáruház
Gyárváros, Andrassy-ut
Telefon 24 Telefon 24

A FILLERES GYORS október 14-én délben indul Temesvárról. Utazás Budapestre és vissza vizummal együtt 550.— lei. Jelenkezéseket számozott helyekre elfogad Déli Hírlap (tel. 2-52), Temesvarer Zeitung (tel. 14-65), Központi Bank (tel. 15-15), Birdev menetjegyiroda (tel. 13-83), Pinkerton boy-vállalat (tel. 75).

— A boksáni Magyar Nőegylet szüreti mulatsága. A Magyar Nőegylet boksáni tagozata ma este az ottani Arany Szarvas-szállodában nagyszabású szüreti mulatságot rendez. Temesvárról ez alkalommal Ambrózy Andorné bárónő elnök és dr. Kriván Gyuláné ügyvezető elnök vezetésével a Magyar Nőegylet nagyobb küldöttsége utazik Boksánba. A Magyar Pártot a mulatságon Ambrózy Andor báró bánsági elnök és a vezetőség több tagja képviseli.

**ELŐRENĐŰ-SZÁRAZ
PARKETTA
VERSENYKÉPES OLSÓ ÁRON
DELA KRAUSER III. TEMESVÁR R.
TELEFON: 18-24**

— Családi dráma a szállodai szobában. Jonescu Florea, azugai jegyző, válni készült a feleségétől. Az asszony nemrég szüleihez költözött Ploestibe és a válóper ügyében tegnap a férj is odaérkezett. A házasság az egyik szállóban találkozott, ahol heves szóváltás után véres dráma játszódott le. A válást ellenző asszony elkeseredésében revolverrel támadt urára, akinek mellébe hatolt a golyó és életveszélyes sebet ejtett. Utána az asszony a fegyvert önmaga ellen fordította és rövidesen meghalt.

— Eltűnt idegbeteg uriaszony. Mátla Antalné temesvári postatisztviselő, Mátla Antal postafőtisztviselő felesége, napokkal ezelőtt eltűnt erzsébetvárosi Király-tér 3. szám alatti lakásáról és hozzátartozói azóta nem tudnak róla semmit. Az eltűnt uriaszony idegbetegsége miatt orvosi gyógykezelés alatt állott. Eltávozásakor kék kabát és rózsaszínű ruha volt rajta. Aki tud róla valamit, jelentse a kétségbeesett férjének.

— A viharban elsüllyedt angol hajó. A Nevada angol gőzös, amely a Behring-szorosban nagy viharba jutott, vészjeleket adott le. A vészhiást felfogta az Oregon Muru japán gőzös, amely a Nevada segítségére sietett. Az óriási viharban azonban csak lassan haladhatott és mire a veszedelem helyére ért, a Nevada már nem találta a víz felszínén. Az angol hajó harmincöt főnyi legénységével együtt elsüllyedt.

— Leépítés fenyeget a rendőrség tisztikarában. A temesvári rendőrség falkáját komiszárását és tisztviselőjét a belügyminisztérium felszólította, hogy két héten belül terjesszék fel irataikat, mert különben állásukban nem végelethesítők. A belügyminisztériumi rendelet a rendőrtisztviselők körében érthető izgalmat keltett, mert közéleti idővel már tíz és tizenkét évi szolgálati idővel rendelkeznek és ezeket királyi dekrétummal már régebben véglegesítették. A rendelettel kapcsolatban valószínűleg tartják, hogy a rendőrségen leépítések lesznek. Egyes hírek szerint azokat a tisztviselőket, akik 1916 után léptek a rendőrség szolgálatába, vagy nem rendelkeznek a megfelelő iskolai képzettséggel, fokozatosan leépítik. Leépítés várható a kerületi rendőrfelügyelőség tisztviselőkarában is.

Hány község, ház, család, ember, ló, tehén, ökör, szamár, öszvér, disznó, kecske, mennyi erdő, szántó, legelő, szőlő, szilvás, dohányföld van a Bánságban és mennyi ezek jövedelme

A statisztika száraz tudomány. Adatokat halmoz egymásra. Azonban mégis teljesen indokolatlan a közönség idegenkedése a statisztikával szemben. Mert ennek szürke számadatai mögött ott látjuk az életet, ott látjuk a valóságot. A statisztika sok érdekes dolgot világít meg előttünk és sok olyan érdekes dolgot mond el, amelyről eddig fogalmunk sem volt.

Temesvár városánál a statisztikai hivatal még alig egy éve működik. Az adatgyűjtés jóformán csak most folyik. Biraescu Traján, a városi statisztikai hivatal főnöke, egész napon keresztül átíratokat szerkeszt, leveleket ír, amelyekben ezer helyről ezerféle adatot kér. A sokfelől beérkezett sokféle adatot aztán osztályozza, csoportosítja, lajstromozza. Munkája — minthogy az egészet elejétől fogva új alapokra kell fektetni — évek múlva lesz olyan, hogy már csak az új adatokkal való kiegészítésre lesz szükség. Azonban már most is nagyon sokat tudhatunk meg az ott felhalmozott anyagból. Bőngészünk ezekben az adatokban és Temestorontál, Krassó és Szörény megyékre vonatkozólag sok érdekes dolgot hámozunk ki. Ezekből az adatokból példának bemeutunk itt egy csomó érdekességet.

Temestorontálmege területe 7313

négyzetkilóméter. A lakosok száma a legutóbbi népszámlálás szerint 500.416, akik 135.556 családot alkotnak. A vármegye területén van 242 község és azokban 108.665 ház. Ugyanezen adatok Krassómegejére vonatkozólag: 4503 négyzetkilóméter terület, 200.390 lakos, 49.939 család, 129 község, 47.373 ház. Szörénymegye: 6580 négyzetkilóméter terület, 240.715 lakos, 54.906 család, 230 község és 52.131 ház.

A három megyében a lakosság zöme mezőgazdasággal foglalkozik. Temestorontálmegejében a lakosság 68 százaléka mezőgazda. Ez a százalék csak azért nem magasabb, mert benne van Temesvár városa is, ahol a lakosság túlnyomó része iparos és kereskedő. Krassóban 75 és Szörényben 78 százalék a mezőgazda.

A statisztika megmondja azt is, hogy mennyi a három megye állatállománya. Temestorontálban van 110.934 ló, 94.263 tehén és ökör, 52 bivaly, 192.383 juh, 1299 kecske, 164.343 disznó, 100 öszvér, 204 szamár. Krassómege: 12.942 ló, 49.689 tehén és ökör, 193.279 juh, 22.288 kecske, 31.106 disznó, 7 öszvér, 50 szamár. Szörénymegye: 25.129 ló, 76.695 tehén és ökör, 50 bivaly, 113.435 juh, 11.925 kecske, 35.530 disznó, 11 öszvér és 33 szamár.

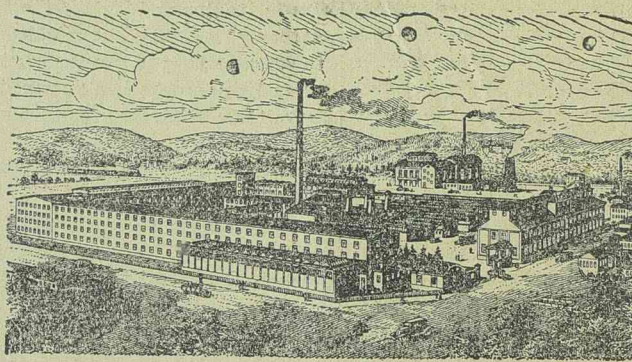
Temestorontál területén mindössze

56.138 hektárnyi területen van erdő. Ezzel szemben Krassóban 210.208 hektáron van erdő. A legtöbb erdő van Szörényben és pedig 299.589 hektár területen. Szörényben az erdőségek 25 százaléka száz éven felüli.

Temestorontálban a szőlőtermelés adatai a következők: oltatlan szőlő 10 hektáron, oltott szőlő 6279 hektár, éves termés 1343 hektár. Krassó: oltatlan 100 hektár, oltott 430 hektár, éves termés 274 hektár. Szörény: 65 hektár oltatlan, 169 hektár oltott és 29 hektár egyenes termés.

Szilvatermelés Temestorontálban mindössze 2245 hektáron folyik és az átlagos termés 27 mázsa hektáronként. Krassóban 27.213 hektár területen szilvás és a hektáronkénti átlagos termés 28 métermáza. A szilvatermelés Szörényben 10.570 hektár területen folyik, az átlagtermés 29 métermáza hektáronként. Az erdők, szőlők, és szilvák után fennmaradó terület nagyobbik részét szántóföld, a többi legelő.

Temestorontál, Krassó és Szörény megyékben 939 gazda foglalkozik hánytérrel és pedig 4105 hektár területen. A hektáronkénti átlagos termés 696 kilogram és ebből a középjövedelem hektáronként 17.721 lei. (k.)



Az őszi és téli idényre

megérkeztek gyáraink legutolsó újdonságai

férfi és női divatszövetekben.

az általánosan elismert legkiválóbb minőségben és izléses kivitelben. Ezen szenzációs újdonságaink minden vételkényszer nélkül megtekinthetők lerakatunkban, Str. Alba Iulia

Brassói posztó- és divatárugyarak

Scherg Vilmos és Társai R.-T.
temesvári lerakata

Pogatschnigg Guido

szerzői estély

Pogatschnigg Guidó igazán alkinék annyi gyönyörű dalszerzőmélkeltett már világsikert, ez alkalommal Brandeis József tanár közreműködésével válogatott zongora- és hegedűzongora szerzeményeit mutatta be méltó keretében. Főleg a gyermekek haladó növendékek számára íródott ezek a bájos hangulatos művek, kiváló pedagógiai érzékkel, alkalmazkodva lényegesen a zenetanulók fokról-fokmagasodó technikai teherbíróképességéhez. A gyermekeket, a gyermeki érdeklődés verőfényes meleg kis világát tükröz vissza ezek a miniatűrök, mely minden oktatói cél ellenére is fantáziálag szabadok és igen tiszta zenei gyönyörűség forrásai. Ezeket a műveket két passzióval fogják játszani a kicsik és élvezettel fogják őket hallgatni a nagyok. Oktatási szempontból pedig egyenesen hézagpótló munkát nyújt Pogatschnigg Guidó, ha ezen műveit nagy nyilvánosságnak nyomtatásban átadja. Mert a Lovasinduló, Csajkák Kakuk, Malom, Törpék felvonulás Jancsi, Vig kirándulás, Karácsony előtt stb. szerzemények egyenesen felüldítik a növendéket s kedvet, erőt adnak számára, hogy vidám élvezet és egy kis művészkedés után a száraz skálázást és etude-tanulást is feljúló becsúgyggyűzze. Meg vagyunk győződve, hogy mennyiben Pogatschnigg Guidó ez munkáit nyomtatásban is kiadja, az azok igen nagy érdeklődésre és zeneoktatási méltánylásra tarthatnak számunk nemcsak Romániában, hanem országoktuli viszonylatban is. (F.)

HIRDESSÉN

A DÉLI HIRLAPBAN

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felveszi: Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvárosban: Kardos-utca, Kossuth-tér. Gránátos-utca sarkon Józsefvárosban: March-utca, Küttl-tér. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakirás és pénzbeszedés kiadójának költségére, a hirdetés elküldése megrágitja a hirdetési díjat.

Alkalmazás

Vidéki orvos

keres szerény igényű jobb mindenest, ki főzni tud. Részletes ajánlatokat továbbít a kiadóhivatal. (1320)

Mindenes szakácsnő

jó bizonyítványokkal, azonnal felvétetik. Cím a kiadóhivatal. (1923)

Helyi ügynök

ügyes bevezetett és megbízható szorgalmas kifutó fiút 16 éves korig keresek. Osmia, Hunyadi-ut és Rákóczi-ut sarkon. (1337)

Állást keres

Ápolónőnek

ajánlkozik azonnalra középkorú özvegy nő hosszú bizonyítványokkal. Cím a kiadóhivatal. (859)

Bejárónő

ki főzni is segít éves bizonyítvánnyal, állást keres. Gyermekek mellé is megy. Maria Moser III., Dózsa-u. 28. (1334)

Adás-vétel

Eladó

komplett új világos háló berendezés. II., Bulev. Reg. Maria 5. (1310)

Függönyök, terítők

párnák művészi tervezése és készítése bármilyen stílusban hozott régi anyagból is. Valódi batik, bőrplasztika, lámpaernyő, gobelin portré különlegességek legutánabban iparművészeti lakásán d. e. 10-től, d. u. 5-től: „Specialité” Belváros, Deák-u. 3. I. em. 15. balra. (1305)

Ha jó és olcsó

munkát akar, keresse fel Bednarek vezetésű és csatornázási vállalatát, Temesvár, József-tér 14. Dir. CFR épület. (1462)

Iroda berendezés:

3 sz. Wertheim kassza, majdnem új, 2 íróasztal, 2 aktaszekrény, 2 dossier állvány, 10 Thonet-foteuil, 150 Thonet-szék olcsón eladó. Oberländer, Józsefváros, Fröbl-utca 33. (1786)

Sorsjegyek román állami

kapható 1/8 Lei 125.—, 1/4 Lei 250.—, 1/2 Lei 500.—, 1/1 Lei 1000.—. March trafikban IV., Küttl-tér 1. Itt vegyen! Szerencsés lesz! Vidékre a pénz előzetes beküldése plusz 17 Lei ajánlott levél költséggel eszközök. Eddig szerencsés nyerőimnek Lei 250.000.— fizettem ki diszkréció mellett. (1336)

BUNDÁT
szépet olcsón
BOTZ szücs készít
IV., Hunyadi-ut, az udvarban

Boldog ujévet kíván

mélyen tisztelt ismerőseinek, barátainak, üzletfeleinek, vásárlóinak és rendelőinek:

Albu Constantin
cukrász,
Küttl-tér 3.

Brück Miksa
hentes
Skudier-tér 7.

Dénes Vilmos
a Dénes és Pollák cég tulajdonosa

Gea-Krayer
drogueria
Szent György-tér

Granatir Traján
festőde
III., Király-utca 101

Grosz Simon
kereskedés
II., Király-utca 3.

Gutjahr festőde
II., Bárány-utca 18.

Helios
művirágüzlet
Jenőherceg-utca 12.

Jancsó Károly
fűszer- és csemegekereskedő
II., Andrassy-utca 20.

Jancsó Árpád és Testv.
sütőde
II., Fő-utca 23.

Kemény és Mayer
a Lloyd kávéház tulajdonosai
Lloyd-sor

Mann cukrász
Gyárváros, Andrassy-ut

Meiszner László
pékemester
Jenőherceg-utca

Mixich és Comp
fakereskedés
II., Távirada-utca 1.

Olariu Péter
hentes
II., Str. Barnutiu 42.

Papp Gábor
divatárkereskedő
I., Str. Alba Julia 5.

Pinkerton boyvállalat
Szent György-tér

Popovits
asztalos
Skudier-tér 4.

Siebold Fülöp
butorgyár
Távirada-utca 19.

Scheer József
a Palace kávéház tulajdonosa
Lloyd-sor

Ungár Géza
nyomda
Szent György-tér

Vas Stefan
kereskedő
III., Dózsa-tér 8.

15 leiért egyszer

60 leiért egész hétig

hirdetjük kiadó lakását!

A hirdetés díja előre fizetendő

1 szobás
október 1-re
Belváros, Nádor-utca 1.

2 szoba irodának
esetleg laboratóriummal
Belváros, Zápolya-utca.
Bővebbet: Dr. Kun Ferenc,
Lloyd-sor 3. Tel. 12-31.

3 szobás modern
kerti lakás
november 1-re
Belváros, Bulv. Diaconovici
Loga 4-40. Dr. Kakuk szemben.

3 szobás modern
Belváros, Papneveldei bérpalota, Szt. György-tér
(Deutsches Haus)

3 szobás modern
november 1-re
Gyárváros, Kossuth-tér 2.
I. em. (balkonnal).

Erzsébetvárosi parknál.
Közelebb: Hattyu-u. 6. —
(rég. szám) háztulajdonosnál.
Erzsébetváros, Emmausz-u. 7
Tel. 20-98.

5 szobás modern
november 1-re
Belváros, Szerb-utca 9,
(D. e. 10-1-ig)

Hirdesse e rovatban
kiadó lakását

Nagy szuterén-helyiség
azonnal kiadó

Közelebb: Klein börtöndősnél, Belváros, Börze-utca
E. K. Thomas-ház után.

Családi házban
4 szobás, modern
november 1-re
Erzsébetváros, Püspök-ut 23

Irodahelyiség
2 szoba
azonnal
Belváros, Makri ház, Szerb
hitközség.

Eladó

a kécsai határban 2 1/4 katasztrálási elsőrangú minőségű szőlő-terület. Lei per 100 kg. Bővebbet Deutsches Haus és Társai. I., Dauerbach-palota em. 3. Telefon 113.

Bicikli

segéd motorral és egy használt kiváló jókarban megvételre keresek. Veszek esetleg zálogcédulát is. Ajánlatok „Motor” jelíggel a kiadóhivatalnak.

Vakás

Különbejárato

butorozott szobát délelőtti órákra keresek. Villamos mentén. Cimeket a kiadóhivatalba kérek „Csakis a Gyárvárosban” jelíggel.

5 szobás villát

lehetőleg villamos mentén, kerttel keresek. Cimeket a kiadóhivatalba kérek „Központi fekvés nem fontos” jelíggel.

Kiadó

egy utcai és egy udvari egy szobás lakás, sertésöl és nagy istállóval. A lakás udvar esetleg baromfi tenyésztésre alkalmas. Mehala, Vársor 45. (1310)

5 szobás

teljesen modern lakás Ormos-utca 4 szobás teljesen modern lakás A János-utca 16. November 1-re kiadó. (1310)

Különléle

Munkájukban támogassuk a vakok Tagjaink kosár- és nádszék-fonás, házipipő készítésével, zenével és zongorahangolással foglalkoznak, melyekben mindennemű kosár és kárpitjavítást is vállalunk, levelező hírvásra a munkánkért hához is gyűnk, a n. é. közönség szíves támogatását kéri a „Vakok egylete” Erzsébetváros, Posta-utca 2. (5)

Irsz nőiszabó

átköltözött Bulv. Carol 8, ahol a legkényesebb izlésnek megfelelő legújabb szabást kapja.

Értesítés.

Ezuton értesitem a n. é. közönséget tüzifa-telepem megnyitásáról. Konkurencia nélkül állok, mert tüzfiban a legjobbat a legolcsóbban árusítom. Győződjön meg a saját érdekében. Tisztelettel: **Sorbulet Demeter**, fakereskedő Timişoara II., Str. Inocenţu Klein (Mező-utca) No. 17.

HIRDESSZEN

A DELI HIRLAPBAN